

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 36 (1946)

Heft: 25

Artikel: Vom Fotografiere

Autor: Nydegger, W.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-645594>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

'Ja unserem Wettbewerb

Der Sommer hat mit dem heutigen Tag angefangen und mit ihm die schönste Ferien- und Reisezeit. Um unsern Abonnenten eine kleine Freude zu bereiten, möchten wir einigen von ihnen zu einer kleinen Reise oder einem gemütlichen Tag verhelfen. Der Wettbewerb wird uns die Möglichkeit geben, die Auswahl zu treffen.

Teilnahmeberechtigt ist jeder Leser unserer Zeitschrift mit Ausnahme des Personals der «Berner Woche». Nicht-abonnenten haben, falls sie einen Preis gewinnen, die «Berner Woche» wenigstens für ein Jahr zu abonnieren.

Was ist zu tun? Alle Teilnehmer an unserem Wettbewerb haben zuerst herauszufinden, welcher Dialekt zu welchem Bilde passt. Die Trachtenbilder sind alle mit einer Zahl versehen und die Texte mit Buchstaben. Somit muss man zuerst die richtige Zahl mit dem richtigen Buchstaben verbinden. Dann ist festzustellen, von welcher Gegend oder welchem Orte die verschiedenen Trachten stammen.

Die Einsendung der Lösung hat bis zum 30. Juni 1946 zu erfolgen in einem separaten Couvert, adressiert an die Redaktion der «Berner Woche», Laupenstrasse 7a.

Gewonnen hat, wer sowohl die Texte zu den richtigen Bildern und die Orte, wo die Tracht zu Hause ist, richtig herausgefunden hat. Bei mehreren richtigen Lösungen entscheidet das Los.

Die Preise sind folgende:

1. Preis: Eine Reise von Bern nach Chur auf die Alp Grüm über Thusis oder Davos mit Nachtessen, Übernachten, Frühstück und zurück. Wert ca. Fr. 85.—

2. Preis: Ein Generalabonnement für 7 Werkstage auf dem Vierwaldstättersee und eine Gratisfahrt von Arth-Goldau mit der Südostbahn nach Rapperswil.

LÖSUNGEN

Text A gehört zu Tracht Nr. von

Text B gehört zu Tracht Nr. von

Text C gehört zu Tracht Nr. von

Text D gehört zu Tracht Nr. von

Text E gehört zu Tracht Nr. von

Text F gehört zu Tracht Nr. von

Text G gehört zu Tracht Nr. von

Text H gehört zu Tracht Nr. von

und Wädenswil - Einsiedeln. Wert ca. Fr. 55.—

3. Preis: Ein Wochenende in Wengen mit Fahrt von Bern nach Interlaken, Wengen, Kleine Scheidegg - Grindelwald - Bern. Wert ca. Fr. 50.—

4. Preis: Gutschein für Fr. 30.— Konsumation im Hotel Sternen in Worb.

5. Preis: Gutschein für Fr. 25.— Konsumation in einem Gasthof von Langnau.

6. Preis: Ein Wochenende in einem Hotel 2. Klasse in Lugano. Wert ca. Fr. 20.—

7. Preis: Gutschein von Fr. 20.— für Konsumation in einem Gasthof in Münsingen.

8. Preis: Eine Fahrt von Bern auf den Beatenberg und mit dem Sesselift aufs Niederhorn und zurück. Wert ca. Fr. 18.—

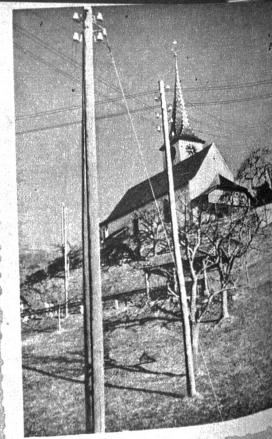
9. Preis: Ein Gutschein von Fr. 17.50 für Konsumation in einem beliebigen Gasthof in Langnau.

10. Preis: Ein Gutschein von Fr. 15.— für Konsumation in einem beliebigen Gasthof in Münsingen.

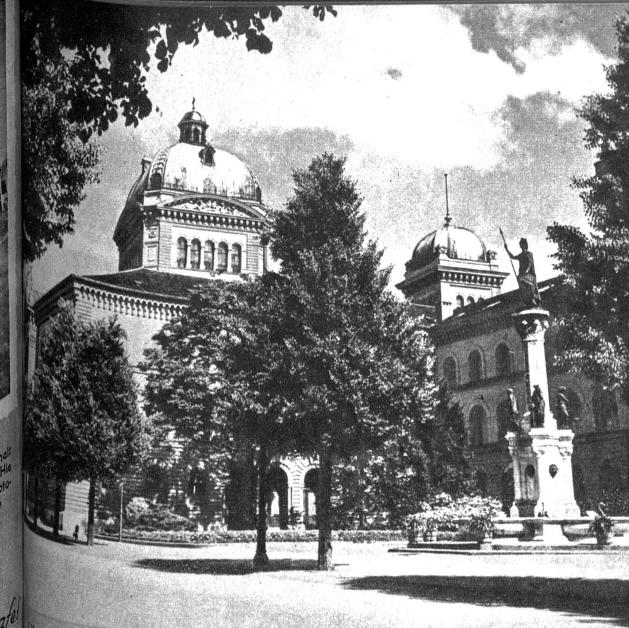
11. Preis: Eine Fahrt auf dem Bielersee mit Konsumation auf der St. Petersinsel. Wert ca. Fr. 12.50.

12. Preis: Eine Fahrt von Wilderswil auf die Schynige Platte und zurück. Wert ca. Fr. 8.50.

Die Preise wurden uns in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt von: 1. Preis: Verkehrsverein Graubünden und Verlag der «Berner Woche». 2. Preis: Verkehrsverband der Zentralschweiz; 3. Preis: Verkehrsverein des Berner Oberlandes, BOB und Verkehrsverein Wengen; 4. Gasthof zum Sternen, Worb; 5. Preis: Verkehrsverein Langnau; 6. Preis: Verkehrsverein Lugano; 7. Preis: Verkehrsverein Münsingen; 8. Preis: Verkehrsverein Beatenberg; 9. Preis: Verkehrsverein Langnau; 10. Preis: Verkehrsverein Biel; 12. Preis: Direktion der Berner-Oberland-Bahnen.



Schad für das schöne Chilchli. Es hat hie geng no Telefonstange i dr Schwyz. Hier wärs fasch e Kunst gsi zwische dure z'otografiere. Also machedas de nid es



U däm Bild hei mer die wunderbari Würkg vom Gälbfiter. Ohni die Wulke und ohni die Bäum links und rächts wäri das Bild längwillig



Lueget immer, we möglech links oder rächts vom Bild es Bäumli oder es Zweigli druf z'übercho. Da Bild wird de viel läbiger, oder fotografisch gseft, plastischer



Hie gehts dir, wie dr Himmel wird, we me ke Gälbfiter brucht het. Dr Himmel isch wyss. Es Bäumli wäri da rächt, aber, o die schöne Stange



Löht ech nid la tüsche bi settige Ufnahme. We d'Bärge wyt vonech sy, geht me gwöhlech nüt meh drvo uf dr Foto



Däm hie seit me a Fotomontage. Dert, wo d'Pünktli sy, het me d'Bärge extra ine gesetzt. Drum dörfet dir nid enttäschty, we dir de uf eine Foto albe nid eso viel druffe heft. Die Charte sy äben albe nid richtig